

# St. Cyril of Alexandria Roman Catholic Parish and School

4725 E. Pima Street, Tucson, AZ 85712

(520) 795-1633 fax (520) 795-1639 Parish: [www.stcyrilchurch-tucson.org](http://www.stcyrilchurch-tucson.org) School: [www.stcyril.com](http://www.stcyril.com)

## Clergy & Staff

### Fr. Paul Henson, O.Carm.

Pastor – Ext 105

[pastor@stcyril.com](mailto:pastor@stcyril.com)

### Fr. Emanuel Franco, O.Carm.

Parochial Vicar – Ext 102

[mfranco@stcyril.com](mailto:mfranco@stcyril.com)

### Fr. Roberto Mejia, O.Carm.

Parochial Vicar

[rmejia@stcyril.com](mailto:rmejia@stcyril.com)

### Deacon Mario Aguirre

Ext 113

[deaconmario@gmail.com](mailto:deaconmario@gmail.com)

### Sally Guerrero

Business Manager – Ext 118

[sguerrero@stcyril.com](mailto:sguerrero@stcyril.com)

### Becki Jenkins

Faith Formation Director – Ext 104

[faithformation@stcyril.com](mailto:faithformation@stcyril.com)

### Victoria Kinghorn

Music Director – Ext 103

[vkinghorn@stcyril.com](mailto:vkinghorn@stcyril.com)

### Jorge Gramajo

1 PM Spanish Mass Choir

[jgramajo@stcyril.com](mailto:jgramajo@stcyril.com)

### Maria Luz Perdomo

Parish Secretary – Ext 120

[mperdomo@stcyril.com](mailto:mperdomo@stcyril.com)

### Phyllis Reid

Bulletin Editor – Ext 116

[preid@stcyril.com](mailto:preid@stcyril.com)

### Owen Sapp

Facilities Manager

[owens@stcyril.com](mailto:owens@stcyril.com)

### Maria Ramirez Cota

Custodian

### Danielle Coleman

School Principal

520-881-4240

[daniellec@stcyril.com](mailto:daniellec@stcyril.com)



St. Cyril of Alexandria

– Written by Br. Filiberto Oregel, O.Carm.

## Report Abuse

Call 911 / Llama al 911

Diocese of Tucson Information & Instructions:

Diócesis de Tucson Información e instrucciones:

<https://diocesetucson.org/reportabuse>



## Sunday Masses

Saturday: 5:00 PM

Sunday: 8:00 AM

10:00 AM

1:00 PM (*Español*)

## Weekday Masses

Monday: 8:00 AM & 5:00 PM

Tuesday: 8:00 AM

Wednesday: 8:00 AM & 5:00 PM

Thursday: 8:00 AM

6:30 PM (*Español*)

Friday: 5:00 PM

Saturday: 8:00 AM

## Holy Day Masses

See the bulletin or call

520-795-1633 before the holy day

## Parish Office Hours

Monday to Friday 9:00 AM – 5:00 PM

(Closed for Lunch 12:00 PM – 12:30 PM)

Closed Sat & Sun

## Infant Baptisms

Celebrated in March, April,  
October & November

Preparation class for parents  
offered in English & Spanish

in February & September

Registration required – 520-795-1633

## Reconciliation (Penance)

Saturday: 3:30 PM – 4:30 PM

Weekdays by appointment

Call 520-795-1633

## Marriage

Contact one of the priests at least  
6 months before wedding

## Anointing of the Sick

First Monday of the month

After the 5:00 PM Mass

or Call 520-795-1633

## Visiting the Sick

Call 520-795-1633

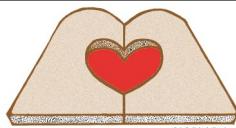
## St. Vincent de Paul

Outreach to the Poor

Helen Howell

520-323-0021

Thirtieth Sunday  
In Ordinary Time  
28 / 29 October 2023



Trigésimo Domingo  
del Tiempo Ordinario  
28 / 29 de Octubre 2023

Served by



Order of  
**Carmelites**  
Province of the  
**Most Pure Heart of Mary**  
[carmelites.net](http://carmelites.net)

Fr. Paul Henson, O.Carm.

Pastor

Fr. Emanuel Franco, O.Carm. Fr. Roberto Mejia, O.Carm.

Parochial Vicar

Parochial Vicar

**PRAYER, COMMUNITY AND SERVICE**



ST. CYRIL OF ALEXANDRIA  
ROMAN CATHOLIC PARISH

# THIS WEEK AT ST. CYRIL OF ALEXANDRIA

<b>29 October Sunday / Domingo</b>		
Religious Education / Catecismo	11:15 AM	School
Confirmation I	11:15 AM	DAC 1
JuCar / Confirmation II	11:15 AM	Dougherty Hall
African Community Choir Rehearsal	11:15 AM	DAC 2
African Community Faith Sharing	11:15 AM	DAC 3 / 4
Religious Education: All Saints Celebration	12:00 PM	Church
<b>30 October Monday / Lunes</b>		
Funeral Mass (Lee Tracy)	10:30 AM	Church
Funeral Luncheon (Lee Tracy)	11:30 AM	Dougherty Hall
Cub Scout Pack 115	6:00 PM	Nicholson Hall
Curso de Catolicismo*	6:30 PM	Dougherty Hall
Boy Scout Troop 115	7:00 PM	DAC 3 / 4
Polish Dance Group Rehearsal	7:00 PM	Nicholson Hall
<b>31 October Tuesday / Martes</b>		
Rosary led by the Legion of Mary	8:30 AM	Church
Legion of Mary	9:00 AM	DAC 1
St. Cyril Senior Citizens	10:00 AM	DAC 3 / 4
RCIA	7:00 PM	DAC 2
Preparación Sacramental para Adultos*	6:30 PM	DAC 1
<b>1 November Wednesday / Miércoles</b>		
SOLEMNITY OF ALL SAINTS / SOLEMNIDAD DE TODAS LOS SANTOS		
Holy Day Mass with the School	8:00 AM	Church
Holy Day Mass	12:15 PM	Church
Holy Day Mass	5:00 PM	Church
Rosario*	6:00 PM	Facebook Live
Holy Day Mass/Misa del Día Santo**	6:30 PM	Church
Sons of Orpheus Rehearsal	6:30 PM	Nicholson Hall
<b>2 November Thursday / Jueves</b>		
ALL SOULS DAY / DÍA DE FIELES DIFUNTOS		
Exposition of the Blessed Sacrament	8:30 AM - 6:30 PM	Chapel/Capilla
Funeral Mass (Mary Radkiewicz)	10:00 AM	Church
Polish Dance Group Rehearsal	7:00 PM	Nicholson Hall
Grupo de Oración*	7:15 PM	Iglesia
<b>3 November Friday / Viernes</b>		
Virtual Grupo de Oración*	3:00 PM	Facebook Live
<b>4 November Saturday / Sábado</b>		
Sons of Orpheus Rehearsal	8:30 AM	Nicholson Hall
Paulist Associates	10:00 AM	Dougherty Hall
Reconciliation / Confesiones**	3:30 PM	Church/Iglesia
<b>5 November Sunday / Domingo</b>		
Religious Education / Catecismo	11:15 AM	School
Confirmation I	11:15 AM	DAC 1
JuCar / Confirmation II	11:15 AM	Dougherty Hall
African Community Choir Rehearsal	11:15 AM	DAC 2
Sacrament of Baptism	11:30 AM	Church
Mass in Polish	3:00 PM	Church
Polish Community Social	4:00 PM	Nicholson Hall
*Spanish / Español **Bilingual / Bilingüe		



**Mass Intentions for the Week**




**Intenciones para las Misas de la semana**

**30 October – 5 November**  
**30 de octubre – 5 de noviembre**

<b>Mon / Lunes</b>	8:00 AM	†Dorothy & Harry Triphahn
	5:00 PM	†Don & Carol Post
<b>Tue / Martes</b>	8:00 AM	†Mo & †Pat Becker
<b>Wed / Miércoles</b>	8:00 AM	†Tom Meixner
	12:15 PM	
	5:00 PM	†Miguel Enriquez Granillo
	Bilingual / Bilingüe	6:30 PM
<b>Thu / Jueves</b>	8:00 AM	All Souls Novena (1)
	Spanish / Español	6:30 PM
		Novena para todas las Almas (2)
<b>Fri / Viernes</b>	5:00 PM	Edgar Federico & Emi Matzumilla
<b>Sat / Sábado</b>	8:00 AM	All Souls Novena (3)
	5:00 PM	All Souls Novena (4)
<b>Sun / Domingo</b>	8:00 AM	All Souls Novena (5)
	10:00 AM	All Souls Novena (6)
	Spanish / Español	1:00 PM
		Novena para todas las Almas (7)

*The offering for a Mass intention is \$10. Please contact Maria (520-795-1633) at the Parish Office to make a request.  
La ofrenda para ofrecer una misa es de \$10. Favor de contactar a Maria (520-795-1633) en la Oficina Parroquial para hacer una petición.*

<b>St. Cyril Stewardship</b>	
<b>Week: 16 – 22 October 2023</b>	
Sunday Collection 22 October (77 donors)	\$4,626.00
Loose Cash 22 October	\$1,609.32
Electronic Funds Transfer (37 donors)	\$4,175.00
Online Giving (23 donors)	\$930.00
Credit Card Donations (7 donors)	\$480.00
<b>Total Sunday Offering</b>	<b>\$11,820.32</b>
All Souls Novena	\$135.00
Other Income (Ministry Revenue, Stole Fees, Holy Day)	\$2,739.00
<b>Total Income</b>	<b>\$14,694.32</b>
<b>Expenses 16 – 22 October (Diocesan, Assessments, Property Insurance, Liturgy, Faith Formation, Administration, Maintenance, Utilities)</b>	<b>(\$14,855.46)</b>
<b>Net Gain / Loss this week</b>	<b>(\$161.14)</b>
To donate online, scan this code with your smartphone.	
Para donar en línea, escanee el código con su teléfono inteligente.	
	
<b>Fr. Paul thanks you for your generosity!</b>	

## Some Dougherty Activity Center Rooms Have New Names

Algunas salas del del Centro de Actividades Dougherty tienen Nuevos Nombres

Food and beverages (except plain water) are **NOT PERMITTED** in any room in Dougherty Activity Center without permission from Fr. Paul.

**Retreat Room: Room 1 (DAC 1)**

**Choir Room: Room 2 (DAC 2)**

**North / South: Rooms 3 / 4 (DAC 3 / 4)**

**Noah's Ark: Room 5 (DAC 5)**

**NO SE PERMITEN** alimentos ni bebidas (excepto agua corriente) en ninguna habitación del Centro de Actividades Dougherty sin el permiso del P. Paul.

**Parish Pictorial Directory**

**Be Part of our 75th Anniversary Edition**

Scheduling of appointments to have a picture taken for the parish photo directory continues in person after all Masses this weekend and online during the week. Photos will be taken Tuesday, November 14 through Saturday, November 18. There is no obligation to purchase pictures, and every family photographed receives a free 8" x 10" portrait and complimentary directory. **The directory will NOT include any personal contact information (addresses, phone numbers or email addresses). It will be names and pictures only.**

Sign up after Sunday Mass at the table in the vestibule or on the plaza. During the week you may sign up online at [www.ucdir.com](http://www.ucdir.com). Click on photography appointment scheduling login on the right side, enter **az114** in the Church Code field and enter **photos** in the Church Password field. Follow the prompts to schedule your family's appointment time. If you have 6 or more in your family please use 2 consecutive time slots. The online scheduling option is available Monday through Friday. **Appointments fill up quickly, so schedule as soon as possible to secure your preferred date and time.**

Contact Sally Guerrero ([squerrero@stcyril.com](mailto:squerrero@stcyril.com) or 520-795-1633 x 118) for questions or to change your photography appointment.



**Directorio Pictórico Parroquial**

**Sea Parte de nuestra Edición del 75 Aniversario**

La programación de citas para tomarse una fotografía para el directorio fotográfico parroquial continúa en persona después de todas las Misas este fin de semana y en línea durante la semana. Las fotografías se tomarán del martes 14 de noviembre al sábado 18 de noviembre. No hay obligación de comprar fotografías y cada familia fotografiada recibe un retrato gratuito de 8" x 10" y un directorio de cortesía. **El directorio NO incluirá ninguna información de contacto personal (direcciones, números de teléfono o direcciones de correo electrónico). Serán sólo nombres e imágenes.**

Inscríbese después de la Misa dominical en la mesa del vestíbulo o en la plaza. Durante la semana puede inscribirse en línea en [www.ucdir.com](http://www.ucdir.com). Haga clic en iniciar sesión para programar citas de fotografía en el lado derecho, ingrese **az114** en el espacio del Church Code y ingrese **photos** en el espacio de Church Password. Siga las indicaciones para programar la cita de su familia. Si tiene 6 o más miembros en su familia, utilice 2 franjas horarias consecutivas. La opción de programación en línea está disponible de lunes a viernes. **Las citas se llenan rápidamente, así que programe lo antes posible para asegurar la fecha y hora preferidas.**

Comuníquese con Sally Guerrero (520-795-1633 x 118 o [squerrero@stcyril.com](mailto:squerrero@stcyril.com)) si tiene preguntas o para cambiar su cita de fotografía.

*Memorial Mass  
for  
Lee Tracy*

*Monday, October 30 at 10:30 AM  
St. Cyril of Alexandria Church*



*Misa en Memoria  
de  
Lee Tracy*

*Lunes 30 de Octubre a las 10:30 am  
Iglesia de San Cirilo de Alejandría*

**CATHOLICISM**

**JOURNEY AROUND THE WORLD  
AND INTO THE FAITH  
with Bishop Robert Barron**

**Mondays from 6:30 to 8:00 PM in Dougherty Hall  
through 6 November 2023**

St. Cyril of Alexandria Parish is hosting this 11-session series on the Catholic Faith *in Spanish*. Our parish priests, deacons, and catechists will lead us through weekly sessions on the beliefs and practices of the Catholic Church. This engaging and interesting program uses the art, architecture, literature, music and all the treasures of the Catholic tradition to illuminate the timeless teachings of the Church. Bishop Robert Barron, founder of Word on Fire Catholic Ministries, is the host of the series. Each session will begin with a video, followed by a discussion on the evening's topic. There is no charge for this series which is open to lifelong Catholics, newcomers to the Faith and those simply interested in learning or relearning about our Catholic Faith.



**CATOLICISMO**

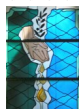
**VIAJE ALREDEDOR DEL MUNDO  
Y HACIA LA FE  
con el obispo Robert Barron**

**Lunes de 6:30 a 8:00 pm en Dougherty Hall  
hasta el 6 de noviembre de 2023**

La Parroquia San Cirilo de Alejandría organiza esta serie de 11 sesiones sobre la fe católica *en español*. Nuestros sacerdotes de la parroquia, diáconos y catequistas nos llevarán a través de sesiones semanales sobre las creencias y prácticas de la Iglesia Católica. Este atractivo e interesante programa utiliza el arte, la arquitectura, la literatura, la música y todos los tesoros de la tradición católica para iluminar las enseñanzas intemporales de la Iglesia. El Obispo Robert Barron, fundador de Word on Fire Catholic Ministries, es el anfitrión de la serie. Cada sesión comenzará con un video, seguido de una discusión sobre el tema de la noche. Esta serie es gratuita y está abierta a los católicos de toda la vida, a los recién llegados a la fe y a los que simplemente están interesados en aprender o reaprender sobre nuestra fe católica.

**Sacrament of Anointing of the Sick**

Administered on the first Monday of each month next **Monday, 6 November** at the 5 PM Mass.

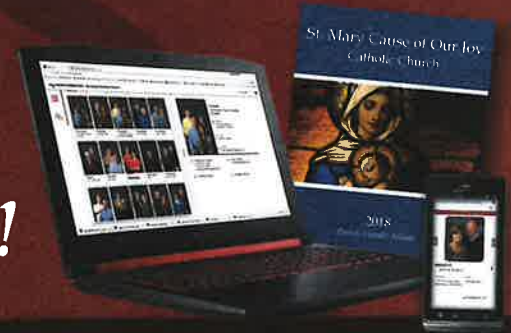


**Sacramento de la Unción de los Enfermos**

El Sacramento se administrará el primer lunes de cada mes el próximo **lunes 6 de noviembre** en la misa de las 5 pm.



# Dear Church family, It's time for a New Directory!



*Celebrating faith.  
Connecting families.  
Sharing hope.*

When people enter the doors of our church they are looking for a place to belong. Our directory brings us together to develop new relationships, connect with our own families, and reconnect with those we haven't seen in a while. Join us for this "Connections Event" and be part of what God is doing right here at our church!

*Directory Committee*

## Connections Event

**Our church directory will not be complete without you. Join us to celebrate faith and family with our new church family album.**

- Schedule your professional photography session when you stop by the sign-up table at the church or simply go online and follow the instructions below. If we don't see your name on our list of appointments, you will receive a phone call inviting you to participate.
- Everyone who is photographed by Universal will receive a complimentary 8 x 10 portrait and a directory!
- Universal provides a complete professional portrait studio right here at our church! You'll enjoy a variety of poses, backgrounds, portrait sizes, finish and framing options AND have the opportunity to purchase portraits to give to family and friends.

**Set your appointment with Universal today!**

*Gathering families,  
Connecting generations.*



### Online Scheduling Available!

To schedule your photography appointment online, simply go to [www.ucdir.com](http://www.ucdir.com), click on photography appointment scheduling login on the right side, enter **az114** in the Church Code field and enter **photos** in the Church Password field. Follow the prompts to schedule your family's appointment time. If you have 6 or more in your family please use 2 consecutive time slots. The online scheduling option is available Monday through Friday. **Appointments fill up quickly, so schedule as soon as possible to secure your preferred date and time.**

# Estimada Familia de la Iglesia, Es el momento para un nuevo directorio!



Estamos muy contentos de poder anunciar que estaremos comenzando pronto el proceso para producir nuestro nuevo directorio pictórico de la iglesia con Directorios de Iglesia Universal. Este directorio nos ayudara a conocer los nombres de todos, y introducir a la iglesia a la comunidad, preservar este tiempo presente de nuestra iglesia y introducir nuestra historia a nuevas familias que lleguen a la iglesia. Para poder adquirir este objetivo necesitamos tu ayuda para hacer que el nuevo directorio sea una completa representación de nuestra familia congregacional.

- Este pendiente de los rótulos en la iglesia anunciando los días y horas de fotografía. Haga su cita en la iglesia, o en la línea electrónica, o por teléfono para que haga la cita que mejor le convenga a usted y su familia.
- Todos las fotos serán tomadas en nuestra iglesia para su mejor conveniencia. Inmediatamente después de tomar su foto, usted podrá ver su foto electrónicamente y seleccionara su foto para el directorio.
- Cada familia que se tome fotos y escoja la foto para el directorio recibirá una fotografía de 8x10 y un directorio gratis. Tendrán la oportunidad de comprar fotografías profesionales adicionales para que las comparta con su familia y sus seres queridos.
- Universal ofrece un estudio completo de fotografías profesionales incluyendo varias posturas, fondas, diferentes tomanos de fotos, terminaciones y marcos.

Por favor acompañenos para que juntos celebremos este tiempo en la vida de nuestra iglesia.



*El Comité del Directorio*



## ¡Programación en línea disponible!

Para programar su cita de fotografía en línea, simplemente vaya a [www.ucdir.com](http://www.ucdir.com), haga clic en cita de fotografía inicio de sesión de programación en el lado derecho, ingrese az114 en el campo Código de la Iglesia e ingrese **photos** en el campo Contraseña de la Iglesia. Siga las indicaciones para programar la cita de su familia. Si tiene 6 o más personas en su familia por favor seleccione 2 citas juntas. La opción de reservacion en línea está disponible de lunes a viernes. **Las citas se llenan rápidamente, así que programe lo antes posible para asegurar su fecha y hora preferida.**



*November, a time to remember those who have died ...*

*Noviembre, un mes para recordar a los que han fallecido ...*

### Prayers for Commendation of the Dead

During this month of November, when we remember the deceased in a special way, it is recommended that you use these prayers in your home that you may become familiar with them so that you may respond to them at funeral services.

Eternal rest grant unto them, O Lord.

**And let perpetual light shine upon them.**

May they rest in peace. **Amen.**

May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. **Amen.**



### Oraciones para Recordar a los Fieles Difuntos

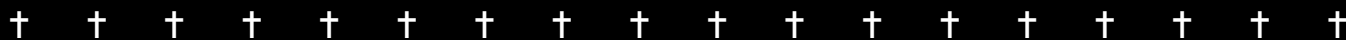
Durante el mes de noviembre, cuando recordamos a los fieles difuntos en forma especial, se recomienda que ustedes usen estas oraciones en su hogar para familiarizarse con ellas de modo que las puedan responder en los servicios funerarios.

Dales, Señor, el descanso eterno.

**Y brille para ellos la luz perpetua.**

Descanse en paz. **Así sea.**

Sus almas y las almas de todos los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. **Así sea.**



### Solemnity of All Saints

**1 November**

This year, All Saints Day falls on a Wednesday and will be celebrated as a Holy Day of Obligation. Our Mass schedule is as follows:

8:00 AM with St. Cyril School

12:15 PM (*English*)

5:00 PM (*English*)

6:30 PM (*Bilingual*)



The Church calls us to imitate and venerate saints because of their heroically virtuous lives, martyrdom, or their offering of life for others. Veneration of the saints strengthens our faith, and by imitating the virtues lived by the saints, the saints bring us closer to Christ. When we ask the saints to pray for us, we ask them to join their wills with the will of God and intercede for us here on earth. This is the Communion of Saints which we profess every Sunday in the Creed.

### All Souls Day – 2 November

**Novena and Masses**

Our annual All Souls Novena will begin on Thursday, 2 November at the 8 AM Mass and conclude with the 8 AM Mass on Tuesday, 7 November. You may enroll deceased loved ones in the Novena by using the Novena envelope (available in the mailed packets or on the table in the vestibule) to list their names and donation. Envelopes need to be turned in *by 5 PM on Wednesday, 1 November, Feast of All Saints.*

### Day of the Dead Altar

In the Mexican culture, *All Souls Day* is observed as *The Day of the Dead (Día de los Muertos)*. Family members honor their deceased with offerings (*ofrendas*) placed upon a small altar (*altarcito*) in their homes.

Our parish includes this "home" tradition in our November environment. The names and mementos of persons whose funerals were celebrated in our parish this past year are placed on the *altarcito*. You are invited to bring pictures and symbols representing deceased loved ones and place them on the *altarcito* in the vestibule of the church. *To prevent personal items from being lost, please identify anything you place on the altarcito with your name and phone number.*

Our *Día de los Muertos* Altar will be decorated on Tuesday, 31 October, and taken down on Saturday, 25 November. Please do not place food on the *altarcito*.



### Solemnidad de Todos los Santos

**1 de noviembre**

Este año, el Día de Todos los Santos cae en miércoles y se celebrará como un Día Santo de Obligación. Nuestro horario de Misas es el siguiente:

8:00 am con la Escuela San Cirilo

12:15 pm (*inglés*)

5:00 PM (*inglés*)

6:30 pm (*bilingüe*)

La Iglesia nos llama a imitar y venerar a los santos por sus vidas heroicamente virtuosas, su martirio o su ofrenda de vida por los demás. La veneración de los santos fortalece nuestra fe, y al imitar las virtudes vividas por los santos, los santos nos acercan a Cristo. Cuando les pedimos a los santos que oren por nosotros, les pedimos que unan sus voluntades con la voluntad de Dios e intercedan por nosotros aquí en la tierra. Esta es la Comunión de los Santos que profesamos todos los domingos en el Credo.

### Día de Todas las Almas – 2 de noviembre

**Novena y Misas**

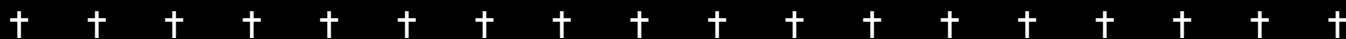
Nuestra Novena anual para Todas las Almas comenzará el jueves 2 de noviembre con la misa de las 8 am y concluirá con la misa de las 8 am el martes 7 de noviembre. Pueden incluir a sus difuntos en la Novena, utilizando el sobre de Novena (disponible en los paquetes enviados, o sobre la mesa en el vestíbulo) listar sus nombres e incluir su donativo. Los sobres deben ser entregados *antes de las 5 pm del miércoles 1 de noviembre, La Festividad de Todos los Santos.*

### Altarcito para el Día de los Muertos

En la cultura Mexicana se celebra *el Día de los Fieles Difuntos* como *Día de los muertos*. Los familiares preparan en sus casas un altarcito con ofrendas que se ofrecen a los seres queridos que han muerto.

Nuestra parroquia incorpora esta tradición familiar en el mes de Noviembre. En este altarcito se coloca una lista de nombres y recuerdos de personas cuyos funerales se celebraron en nuestra parroquia el año pasado. Está invitado a traer fotografías y símbolos que representen a sus seres queridos fallecidos y colocarlos en el altarcito en el vestíbulo de la iglesia. *Para evitar que se pierdan artículos personales, identifique todo lo que coloque en el altarcito con su nombre y número de teléfono.*

Nuestro Altar del Día de los Muertos será decorado el martes 31 de octubre y desmontado el sábado, 25 de noviembre. Por favor no coloque comida en el altarcito.



In memory of parishioners, family members, and those who were buried from our parish...

En memoria de los feligreses, familiares y los otros que fueron enterrados de nuestra parroquia...

29 October 2022 – 28 October 2023

Eternal rest grant unto them, O Lord. And let perpetual light shine upon them.

May they rest in peace. Amen.

May their souls and the souls of all the faithful departed,  
through the mercy of God, rest in peace. Amen.

*Shannon Patricia Ames*  
*Jacqueline Suzanna Riley*  
*Leona Marie Boehler*  
*Wladyslaw Wojciak*  
*Joseph Thomas*  
*Therese Marie Muñoz-Antonick*  
*Mary-Claire Hermance Ketchum*  
*Robin Denise Fields*  
*Anna Marie Amber*  
*Constance Marie Blaeser*  
*Dinorah Castelo Lemmen-Meyer*  
*Mary Mulcahy*  
*Demisia Buitimea Lugo*  
*Blanca Luz Ortega*  
*Patricia Edith Cruz*  
*Omar Acuña Grajeda*  
*Ralph Copp, Jr.*  
*Dorothy Dryer*  
*Joseph Philip LaCombe*  
*Paul Suedkamp*  
*Betty A. Fairfield*  
*Mario Luis Montano*  
*Sylvia Laura Felix Elias*  
*Betty Lorraine Gilliland*



*Arthur Krampel*  
*Enrique Miranda*  
*Rosa Mercedes Galarza*  
*Susan Corrales-Lemond*  
*Alejandra Ayon*  
*Oscar José Mottl*  
*Leo Robert Smith*  
*Donna Longanecker*  
*Kathleen Ann Walsh*  
*Jack Stevens Mandala*  
*Kerry Ann Williams*  
*Tomasa Maria Ramos Fun Sang*  
*Venuste Nshimiye*  
*Scarlette Selenaiá Coleman*  
*Thomas Bernard Butler, O.Carm.*  
*Yolanda Vázquez de Rebling*  
*Rosemary Agatha Downey*  
*Oscar Manuel Araíza*  
*Mary Radkiewicz*  
*Larry Kuzmínski*  
*Leo William "Lee" Tracy*  
*Norma Graciela Gallegos*  
*David Nicol Morelli*

Concédeles, Señor, el descanso eterno. Y brille para ellos la luz perpetua.

Descansen en paz. Así sea.

Las almas de todos los fieles difuntos,

por la misericordia de Dios, descansen en paz. Así sea.

## Liturgical Ministers

### November Schedules

Ministers who do not use email, please pick up your November schedules in the sacristy.



## Ministros Litúrgicos

### Horarios de Noviembre

Los Ministros que no usan correo electrónico, por favor pasen a la sacristía por sus horarios de noviembre.

## Mass in Polish

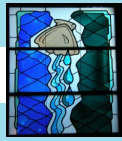
Mass will be celebrated in Polish  
**NEXT Sunday**, 5 November, at 3:00 PM.



## La Misa en Polaco

La misa se celebrará en polaco  
**este Domingo**, 5 de noviembre, a las 3:00 pm.

# Recently Celebrated / Celebrados Recientemente



## Baptisms / Bautismos

**14 October:** Carlos Emilio Ordaz

**15 October:** Ariela Niyongabo

## Rest in Peace / Descansa en Paz

### PARISHIONER:

**David Nicol Morelli** – 9 October in Tucson

**BURIED FROM OUR PARISH:** **Tomasa Maria Ramos Fun Sang** – 27 May in Tucson



### LIVING JUSTLY

"You give that back right now!" How many of us have heard that line, probably more than once, as we were growing up? We come home with the trophy of what we thought was a really sweet deal, only to have our parents undo our profits by making us return the spoils. They had a different idea of what constituted a "fair trade agreement." Justice in our dealings with others continues to be an important measure of our character, and like a good parent, God cares very much about how we treat each other and about how others treat us. God hears the cry of the poor, and answers the call of the oppressed. God's beloved children are not to behave like bullies. Copyright © J. S. Paluch Co.



importa mucho cómo nos tratamos los unos a los otros y cómo los otros nos tratan a nosotros. Dios oye el clamor de los pobres y responde al llamado de los oprimidos. Los hijos bien amados de Dios no se han de comportar como abusadores. Copyright © J. S. Paluch Co.

### VIVIR EN JUSTICIA

"¡Devuélvelo ahora mismo!" ¿Cuántas veces hemos escuchado esa frase, probablemente más de una vez, cuando éramos niños? Llegamos a casa con el trofeo que consideramos un dulce hallazgo, para que nuestros padres deshicieran nuestras ganancias haciéndonos devolver el botín. Ellos tenían un concepto muy diferente de lo que constituye un acuerdo "de intercambio justo". La justicia en nuestros tratos con otros constituye una importante medida de nuestro carácter, como un buen padre de familia, a Dios le importa mucho cómo nos tratamos los unos a los otros y cómo los otros nos tratan a nosotros. Dios oye el clamor de los pobres y responde al llamado de los oprimidos. Los hijos bien amados de Dios no se han de comportar como abusadores. Copyright © J. S. Paluch Co.

*You shall love the Lord, your God,  
with all your heart, with all your soul,  
and with all your mind.*  
– Matthew 22:37

*Amarás al Señor, tu Dios,  
con todo tu corazón, con toda tu alma  
y con toda tu mente.*  
– Mateo 22:37

### DAILY READINGS

The daily readings are found on the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB) website: <https://bible.usccb.org/readings/calendar>.



### LECTURAS DIARIAS

Las lecturas diarias se encuentran en el sitio web de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB): <https://bible.usccb.org/es/readings/>



### Deficit Reduction Collection NEXT Weekend

Our income continues to fall short of budget and to meet our average weekly expenses. Please prayerfully consider increasing your regular donation as well as contributing to this collection.



### Colecta de Reducción del Déficit será el PRÓXIMO Fin de Semana

Nuestros ingresos siguen siendo escasos al presupuesto y para satisfacer nuestros gastos semanales promedio. Le suplicamos que por favor considere aumentar su donación regular, así como contribuir a esta colecta.

### 2023 Annual Catholic Appeal (ACA) Goal \$83,340 (Donations as of 25 October)

To date 103 parish families are participating in the Annual Catholic Appeal. We have a participation goal of 180 families and need everyone to help us achieve this goal by making a monthly pledge or a one-time gift.

For more information, visit [www.cathfnd.org/annual-catholic-appeal/](http://www.cathfnd.org/annual-catholic-appeal/) or call 838-2504. To donate, scan the code with your smartphone.

Thank you to all who have made a gift this year.

**Your gift does make a difference!**



### Campaña Católica Anual 2023 Meta \$83,340 (Donaciones a partir del 25 de octubre)

A la fecha, 103 familias de la parroquia están participando en la Campaña. Tenemos un objetivo de participación de 180 familias, y necesitamos que todos nos ayuden a lograrlo haciendo una promesa mensual o una donación única.

Para más información, visite [www.cathfnd.org/annual-catholic-appeal/](http://www.cathfnd.org/annual-catholic-appeal/) o llame al 838-2504. Para donar en línea, escanee el código con su teléfono inteligente.

Agradecemos a todos que han hecho una donación este año.

**¡Su regalo hace la diferencia!**

25%

50%

75%

100%

**55% (\$46,099)**

**The October Mass Count:** Across our country, it has been a custom to conduct a Mass attendance count during the Sundays of October. This provides our Conference of Catholic Bishops a perspective on the number of active Catholics in the country. During our Masses this month, you will see someone (usually Victoria Kinghorn, our Music Director) walking down the aisles during the homily time taking this count.



**Conteo en las Misas de Octubre:** En todo nuestro país, ha sido de costumbre hacer un conteo de asistencia en todas las misas durante los domingos del mes de octubre. Esto proporciona a nuestra Conferencia de Obispos Católicos una perspectiva sobre el número de católicos activos en el país. Así que durante nuestras misas este mes, verá a alguien (normalmente será Victoria Kinghorn, nuestra Directora de Música) caminando al rededor de los pasillos durante la homilía haciendo el conteo.



**Religious Education**

Preparation for the Sacraments of Reconciliation, First Communion and Confirmation require a two consecutive year process, a student must be enrolled since September. Children who have completed First Reconciliation preparation in 2023 continue their First Communion preparation through the month of April 2024.

A child preparing for a Sacrament must attend all preparation classes. Multiple absences can prevent a child from receiving the Sacrament in the same school year. Sunday Eucharist is a fundamental practice for Catholics. Families are expected to participate in Sunday Mass in either English or Spanish.

Weekly classes for students in Kindergarten through 8th grade continue on Sundays from 11:15 AM to 12:45 PM.

For information about our Religious Education Program, contact Becki ([bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com) or 520-795-1633 x 104).



**Catecismo**

Preparación para los Sacramentos de Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación requiere un proceso de dos años consecutivos, los estudiantes se deben registrar desde septiembre. Los niños que han terminado

preparación de Reconciliación en 2023, continúen su preparación para Primera Comunión hasta el mes de abril 2024.

Un niño preparándose para un sacramento debe asistir a todas las clases de preparación. Varias ausencias pueden impedir que un niño reciba el sacramento en el mismo año escolar. La Eucaristía del domingo es una práctica fundamental para los católicos. Se espera que las familias participen en la misa dominical en inglés o en español.

Las clases semanales para estudiantes de Kinder a octavo grado continúan los domingos de 11:15 am a 12:45 pm.

Para más información de nuestro Programa de Educación Religiosa, contacte a Becki (795-1633 x 104 o [bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com)).

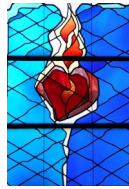
*"It is the spirit, not the measure, of sacrifice that will decide our eternity."*

- John A. Kane

*"Es el espíritu, no la medida, del sacrificio lo que decidirá nuestra eternidad."*

- John A. Kane

**Confirmation for High School Youth  
Sundays, 11:15 AM to 12:45 PM  
in the Dougherty Activity Center Room 1  
Confirmation I**



Confirmation I meets in the DAC Room 1. JuCar / Confirmation II meets in Dougherty Hall.

The calendar for JuCar / Confirmation II for this semester is accessed from the linktree on the JuCar Instagram page or: <https://sites.google.com/stcyril.com/jucar/events> or use the QR code.

Leaders and young adults meet for planning sessions on the first Sunday of the month; therefore there will not be Confirmation II class on these Sundays.

All groups, including the St. Cyril School 8th grade Confirmation group, meet together on the third Sunday of the month.

Students are expected to attend Mass at 10 AM or 1 PM. *We strongly encourage you to take this opportunity to participate as a family.*

For more information, contact Becki Jenkins (520-795-1633 x 104 or [bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com)).

**Confirmación para Jóvenes de Preparatoria  
Domingos, 11:15 am a 12:45 pm  
en la Sala 1 del Centro de Actividades Dougherty  
Confirmación I**

Confirmación I se reúne en la Sala 1 del DAC. JuCar / Confirmación II se reúne en Dougherty Hall.



Se accede al calendario de ambos grupos para este semestre desde el árbol de enlaces en la página de Instagram de JuCar o: <https://sites.google.com/stcyril.com/jucar/events> o utilice el código QR.

Los líderes y los jóvenes adultos se reúnen para sesiones de planificación el primer domingo del mes; por lo tanto no habrá clase de Confirmación II estos domingos.

Todos los grupos, incluido el grupo de Confirmación de octavo grado de la Escuela San Cirilo, se reúnen el tercer domingo del mes.

Se espera que los estudiantes asistan a misa a las 10 am o a la 1 pm. *Le recomendamos encarecidamente que aproveche esta oportunidad de participar como familia.*

Para más información, contacte a Becki Jenkins (520-795-1633 x 104 o [bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com)).

**JuCar: Young Carmel!**

**Sundays, 11:15 AM – 12:45 PM  
in Dougherty Hall**

Follow us on Instagram [@Jucar\\_Tucson](https://www.instagram.com/jucar_tucson/) ([https://www.instagram.com/jucar\\_tucson/](https://www.instagram.com/jucar_tucson/))

for the calendar and announcements or access the calendar HERE: <https://sites.google.com/stcyril.com/jucar/events>.

For questions about registration, contact Becki Jenkins ([bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com) or 520-795-1633 x 104).

For other questions, contact Fr. Manu: [mfranco@stcyril.com](mailto:mfranco@stcyril.com).

We invite families to donate snacks throughout the program.



**¡JuCar: Juventud Carmelita!**

**Domingos, 11:15 am – 12:45 pm  
en Dougherty Hall**

Síguenos en Instagram [@Jucar\\_Tucson](https://www.instagram.com/jucar_tucson/) ([https://www.instagram.com/jucar\\_tucson/](https://www.instagram.com/jucar_tucson/))

para ver el calendario y los anuncios o acceda al calendario AQUÍ: <https://sites.google.com/stcyril.com/jucar/events>.

Si tiene preguntas sobre la inscripción, contacte a Becki Jenkins ([bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com) o 520-795-1633 x 104).

Para otras preguntas, contacte al P. Manu: [mfranco@stcyril.com](mailto:mfranco@stcyril.com).

Invitamos a las familias a donar refrigerios durante todo el programa.

**Support our Youth**

Donate snacks to our Youth and Confirmation programs! Scan this code with your phone's camera and order from our Amazon Wish List.



**Apoya a nuestra Juventud**

¡Dona refrigerios a nuestros programas de Jóvenes y Confirmación! Escanee este código con la cámara de su teléfono y ordene de nuestra Lista de Deseos de Amazon.

## Baptism Preparation for Parents and Godparents



Parents/Guardians and Godparents MUST register in advance and attend a preparation class prior to the celebration of Baptism for their children. We will have only two classes and four celebrations of the sacrament in 2024. Please plan ahead.

The next dates for celebration of Baptism in English for families who have completed the preparatory class is **Sunday, 19 November**.

The 2024 dates for classes and celebrations of the Sacrament of Baptism in English are as follows:

Class: 6:30 PM – 8:00 PM      Celebrations at 11:30 AM

Tuesday, 27 February      Sunday, 7 April

Sunday, 28 April

Tuesday, 24 September      Sunday, 13 October

Sunday, 17 November

Please contact Becki Jenkins ([bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com) or 520-795-1633 x 104) for more information and to register.

## Preparación Bautismal para los Padres y los Padrinos

Los padres/tutores y padrinos DEBEN inscribirse con anticipación y asistir a una clase de preparación antes de la celebración del Bautismo de sus hijos. Tendremos solo dos clases y cuatro celebraciones del sacramento en 2024. Por favor planifique con anticipación.

La próxima fecha para la celebración del Bautismo en español para las familias que hayan completado la clase preparatoria es el **sábado 18 de noviembre**.

Las fechas de 2024 para las clases y celebraciones del Sacramento del Bautismo en español son las siguientes:

Clase: 6:30 pm – 8:00 pm      Celebraciones at 12:00 pm

Martes, 20 de febrero      Sábado, 6 de abril

Sábado, 27 de abril

Martes, 17 de septiembre      Sábado, 19 de octubre

Sábado, 16 de noviembre

Favor de contactar a Becki Jenkins ([bjenkins@stcyril.com](mailto:bjenkins@stcyril.com) o 520-795-1633 x 104) para más información y para inscribirse.

## St. Cyril of Alexandria School Calling All Future Kinders

If you have a child who would like to be considered for the 2024–25 Kindergarten class at St. Cyril of Alexandria School, applications are now being accepted. For an application, please stop by the school office or visit [www.stcyril.com](http://www.stcyril.com). Please return the application with a copy of your child's birth certificate, baptismal certificate (if applicable) and a \$40 application fee (cash or check).

**Go Future Cougars!**

## Escuela San Cirilo de Alejandría Llamando a Todos Los Futuros Niños de Kindergarten



Si tiene un hijo que quisiera ser considerado para la clase de jardín de infantes 2024–25 en la Escuela San Cirilo de Alejandría, ahora se aceptan solicitudes. Para obtener una solicitud, pase por la oficina de la escuela o visite [www.stcyril.com](http://www.stcyril.com). Devuelva la solicitud con una copia del certificado de nacimiento de su hijo, el certificado de bautismo (si corresponde) y una tarifa de solicitud de \$40 (en efectivo o cheque).

**¡Vayamos Futuros Pumas!**

## Diocese of Tucson

The Diocese of Tucson invites you to stay in touch with the Church via your phone and/or email. Every week the diocese publishes the *New Outlook*, our local newsletter with links to news, events, and so much more! **To sign up, you can text DOTNEWS to 84576 or go to <https://news.diocesetucson.org/subscribe>.**



## Diócesis de Tucson

La Diócesis de Tucson lo invita a mantenerse en contacto con la Iglesia a través de su teléfono y/o correo electrónico. ¡Todas las semanas, la diócesis publica *New Outlook*, nuestro boletín local con enlaces a noticias, eventos y mucho más! **Para inscribirse, puede enviar un mensaje de texto con DOTNEWS al 84576 o ir a <https://news.diocesetucson.org/subscribe>.**

## Around Tucson...

## Por Tucson...

### Winter Wonderland Craft Bazaar

St. Francis de Sales Parish Gym  
(1375 S. Camino Seco)

Saturday, 4 November, 9 AM – 4 PM

Sunday, 5 November, 8 AM – 1 PM

All handmade crafts and gifts  
plus baked goods.



### Bazar de Artesanías del País de las Maravillas Invernales Gimnasio Parroquial San Francisco de Sales (1375 S. Camino Seco)

Sábado, 4 de noviembre, 9 am – 4 pm

Domingo, 5 de noviembre, 8 am – 1 pm

Todas las artesanías y regalos hechos a mano,  
además de productos horneados.

### Craft Fair and Bake Sale Most Holy Trinity Parish (1300 N. Greasewood Road)

Saturday, 4 November, 10 AM – 5 PM

Sunday, 5 November, 7 AM – 12 PM



### Feria de Artesanía y Venta de Postres Parroquia Santísima Trinidad (1300 N. Greasewood Road)

Sábado, 4 de noviembre, 10 am – 5 pm

Domingo, 5 de noviembre, 7 am – 12 pm

“Bring forth the raisins and the nuts—  
Tonight All-Hallows' spectre struts  
Along the moonlit way.”

– John Kendrick Bangs



“Saca las pasas y las nueces.

Esta noche el espectro de All-Hallows se pavonea  
Por el camino iluminado por la luna.”

– John Kendrick Bangs



## 2023 Catholic Men's Conference

**Saturday, 4 November**

**8:30 AM – 6:00 PM**

**St. Elizabeth Ann Seton Parish**

Accompany men from across the Diocese of Tucson in the 10th Annual Catholic Men's Conference, Be a Man, Be a Saint. This year's conference features keynote presentations from Tim Staples and Michael Gormley, and includes Mass with Bishop Weisenburger, Rosary, panel discussion, lunch, and Reconciliation. Fee (includes lunch): \$45, \$25 for college students, \$10 for high school students.



For more information: <https://news.diocesetucson.org/events/catholic-mens-conference-1>. Register online at: <https://tucsonmensconference2023.rsvpify.com/> or use the QR code.

## Conferencia de Hombres Católicos 2023

**Sábado, 3 de noviembre**

**8:30 am – 6:00 pm**

**St. Elizabeth Ann Seton Parish**

8650 N. Shannon Road

Acompañe a hombres de toda la Diócesis de Tucson en la Décima Conferencia Anual de Hombres Católicos, Sea un hombre, sea un santo. La conferencia de este año incluye presentaciones magistrales de Tim Staples y Michael Gormley, e incluye misa con el obispo Weisenburger, rosario, panel de discusión, almuerzo y Reconciliación. Costo (incluye almuerzo): \$45, \$25 para estudiantes universitarios, \$10 para

estudiantes de preparatoria. Para más información: <https://news.diocesetucson.org/events/catholic-mens-conference-1>. Inscribáse en línea: <https://tucsonmensconference2023.rsvpify.com/> o utiliza el código QR.



### Being Faithful Citizens

**General Election Day**

**Tuesday, 7 November**

**Important Dates**



### Ciudadanos Llenos de Fe

**Día de Elecciones Generales**

**Martes 8 de Noviembre**

**Fechas Importantes**

Early Voting* / Votación Anticipada**	NOW through Friday (hasta el viernes), November 3
Recommended <b>last day</b> to mail ballot back Recomendado <b>último día</b> para enviar la boleta por correo	<b>Tuesday, October 31</b>
In-Person Emergency Voting* Votación de emergencia en persona**	Saturday, November 4 & Monday, November 6

#### ELECTION DAY

**All Vote Centers open 6 AM – 7 PM**

**DÍA DE ELECCIONES**

**Todos los Centros de Votación abren de 6 am a 7 pm**



**TUESDAY, November 7, 2023**

**MARTES, 7 de Noviembre 2023**

All registered voters are eligible to vote in this election. For elections questions: *Pima County Recorder's Office*: 520-724-4330 or <https://www.recorder.pima.gov/>.

Todos los votantes registrados son elegibles para votar en esta elección. Para preguntas sobre las elecciones: *Oficina de Registrador del Condado de Pima*: 520-724-4330 o <https://www.recorder.pima.gov/> (Para ver en español, haga clic en "SELECT LANGUAGE" en la parte superior de la página).

\*For In Person Early Voting, Ballot Replacement, Drop-Off, & Emergency Voting Locations: <https://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites>

\*\*Para lugares de votación anticipada en persona, reemplazo de boletas, entrega y votación de emergencia: <https://www.recorder.pima.gov/EarlyVotingSites>

### Alive in Christ:

**Eye-Witness to Eucharistic Miracles**

**Thursday, 9 November at 6:45 PM**

**Our Lady of la Vang Parish**

**St. Frances Cabrini Church**

**(3201 E. Presidio Road)**

**or on Zoom**

**ID: 814 4930 0841, Passcode: 352734**

Whoever eats this bread will live forever;

and the bread that I will give

is my flesh for the life of the world. – *John 6:51*

Fr. Amal Sebastiar, MSFS returns to continue his testimony on the evidence of the Real Presence in the Holy Eucharist. Join us for lively praise and worship, praise reports and prayers for your intentions, and Eucharistic Benediction.

See Zoom instructions at [www.tucsonccr.org](http://www.tucsonccr.org). For help joining the Zoom meeting, send a text to Diana (520-981-8800). Hosted by Diocese of Tucson Renewal Ministry.



### Vivo en Cristo

**Testigo Ocular de los Milagros Eucarísticos**

**Jueves, 9 de noviembre a las 6:45 pm**

**Parroquia de Nuestra Señora de la Vang**

**Iglesia de Santa Francesa Cabrini**

**(3201 E. Presidio Road)**

**o en Zoom**

**ID: 814 4930 0841, Clave: 352734**

El que come este pan vivirá para siempre;

y el pan que yo daré

es mi carne para la vida del mundo. – *Juan 6:51*

El p. Amal Sebastiar, MSFS regresa para continuar su testimonio sobre la evidencia de la Presencia Real en la Sagrada Eucaristía. Acompañenos para una animada alabanza y adoración, informes de alabanza y oraciones por sus intenciones y la Bendición Eucarística.

Consulte las instrucciones de Zoom en [www.tucsonccr.org](http://www.tucsonccr.org). Para obtener ayuda para unirse a la reunión de Zoom, envíe un mensaje de texto a Diana (520-981-8800). Organizado por el Ministerio de Renovación de la Diócesis de Tucson.

## Commemoration of All the Faithful Departed

2 November

Following the ancient tradition within the Church of offering prayers for the faithful departed, on 2 November we offer our prayers for all of our deceased relatives and friends, trusting in the power and the infinite mercy of God.

The Church has encouraged prayer for the dead from the earliest times as an act of Christian charity. "If we had no care for the dead," Augustine noted, "we would not be in the habit of praying for them." Yet pre-Christian rites for the deceased retained such a strong hold on the superstitious imagination that a liturgical commemoration was not observed until the early Middle Ages, when monastic communities began to mark an annual day of prayer for the departed members.

In the middle of the 11th century, Saint Odilo, abbot of Cluny, France, decreed that all Cluniac monasteries offer special prayers and sing the Office for the Dead on November 2, the day after the feast of All Saints. The custom spread from Cluny and was finally adopted throughout the Roman Church.

The theological underpinning of the feast is the acknowledgment of human frailty. Since few people achieve perfection in this life but, rather, go to the grave still scarred with traces of sinfulness, some period of purification seems necessary before a soul comes face-to-face with God. The Council of Trent affirmed this purgatory state and insisted that the prayers of the living can speed the process of purification.

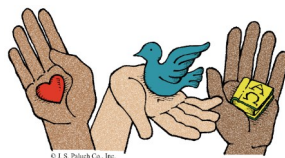
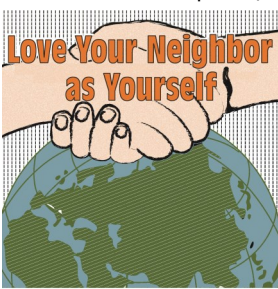
Superstition easily clung to the observance. Medieval popular belief held that the souls in purgatory could appear on this day in the form of witches, toads or will-o'-the-wisps. Graveside food offerings supposedly eased the rest of the dead.

Observances of a more religious nature have survived. These include public processions or private visits to cemeteries and decorating graves with flowers and lights. This feast is observed with great fervor in Mexico.

### Reflection

Whether or not one should pray for the dead is one of the great arguments which divide Christians. Appalled by the abuse of indulgences in the Church of his day, Martin Luther rejected the concept of purgatory. Yet prayer for a loved one is, for the believer, a way of erasing any distance, even death. In prayer we stand in God's presence in the company of someone we love, even if that person has gone before us into death.

<https://www.franciscanmedia.org/saint-of-the-day/commemoration-of-all-the-faithful-departed/>



## Commemoración de Todos los Fieles Difuntos

2 de noviembre

Siguiendo la antigua tradición dentro de la Iglesia de ofrecer oraciones por los fieles difuntos, el 2 de noviembre ofrecemos nuestras oraciones por todos nuestros familiares y amigos fallecidos, confiando en el poder y la infinita misericordia de Dios.

La Iglesia ha fomentado la oración por los difuntos desde los primeros tiempos como un acto de caridad cristiana. "Si no nos preocupamos por los muertos," señaló Agustín, "no tendríamos la costumbre de orar por ellos." Sin embargo, los ritos precristianos para los difuntos mantuvieron un arraigo tan fuerte en la imaginación supersticiosa que no se observó una conmemoración litúrgica hasta la Alta Edad Media, cuando las comunidades monásticas comenzaron a marcar un día anual de oración por los miembros difuntos.



*All Souls' Day* by William-Adolphe Bouguereau  
*Día de los Difuntos* de William-Adolphe Bouguereau

A mediados del siglo XI, San Odilón, abad de Cluny, Francia, decretó que todos los monasterios cluniacenses ofrecieran oraciones especiales y cantaran el Oficio de Difuntos el 2 de noviembre, el día después de la fiesta de Todos los Santos. La costumbre se extendió desde Cluny y finalmente fue adoptada por toda la Iglesia romana.

El fundamento teológico de la fiesta es el reconocimiento de la fragilidad humana. Dado que pocas personas alcanzan la perfección en esta vida, sino que van a la tumba todavía marcadas por rastros de pecaminosidad, parece necesario algún período de purificación antes de que un alma se encuentre cara a cara con Dios. El Concilio de Trento afirmó este estado del purgatorio e insistió en que las oraciones de los vivos pueden acelerar el proceso de purificación.

La superstición se aferró fácilmente a esta observancia. La creencia popular medieval sostenía que las almas del purgatorio podían aparecer ese día en forma de brujas, sapos o fuegos fatuos. Las ofrendas de comida junto a la tumba supuestamente aliviaron al resto de los muertos.

Han sobrevivido prácticas de naturaleza más religiosa. Estos incluyen procesiones públicas o visitas privadas a cementerios y decoración de tumbas con flores y luces. Esta fiesta se observa con gran fervor en México.

Han sobrevivido prácticas de naturaleza más religiosa. Estos incluyen procesiones públicas o visitas privadas a cementerios y decoración de tumbas con flores y luces. Esta fiesta se observa con gran fervor en México.

### Reflexión

Si se debe orar o no por los muertos es uno de los grandes argumentos que divide a los cristianos. Consternado por el abuso de las indulgencias en la Iglesia de su época, Martín Lutero rechazó el concepto del purgatorio. Sin embargo, la oración por un ser querido es, para el creyente, una manera de borrar cualquier distancia, incluso la muerte. En oración estamos en la presencia de Dios en compañía de alguien a quien amamos, incluso si esa persona no ha precedido en la muerte.

<https://www.franciscanmedia.org/saint-of-the-day/commemoration-of-all-the-faithful-departed/>



## Tucson English Cursillo

St. Francis de Sales Parish will host a men's Cursillo weekend, April 25 to 28, 2024 and a women's Cursillo, May 2 to 5, 2024. Applications will be available at sponsor meetings which are in the process of being scheduled.

At this time, we are also seeking Cursillistas who want to return to Cursillo. The Cursillistas need to attend Schools of Leaders which are held in Sierra Vista, Tucson (St. Francis de Sales) and Casa Grande. They should also attend Groups and Ultreyas. Information about Schools of Leaders, Ultreyas and Groups, as well as contact information for Cursillo activities can be found on the next page and on the St. Cyril Parish website under "NEWS / IN THE DIOCESE." If anyone has any concerns or would like more information, contact Lay Director, Alma Clark ([tucsonyumacursilloaydirector@gmail.com](mailto:tucsonyumacursilloaydirector@gmail.com) or 928-581-0543). Join us in living a life of Grace through participation and ongoing formation in the Cursillo movement.



## Cursillo Inglés de Tucson

La Parroquia San Francisco de Sales organizará un fin de semana de Cursillo para hombres, del 25 al 28 de abril de 2024, y un Cursillo para mujeres, del 2 al 5 de mayo de 2024. Las solicitudes estarán disponibles en las reuniones de patrocinadores que están en proceso de programación.

En este momento, también estamos buscando Cursillistas que quieran regresar a Cursillo. Los Cursillistas necesitan asistir a las Escuelas de Líderes que se llevan a cabo en Sierra Vista, Tucson (San Francisco de Sales) y Casa Grande. También deberán asistir a Grupos y Ultreyas. Puede encontrar información sobre Escuelas de Líderes, Ultreyas y Grupos, así como información de contacto para las actividades de Cursillo en la página siguiente y en el sitio web de la Parroquia San Cirilo en "NEWS / IN THE DIOCESE.". Si alguien tiene alguna inquietud o desea obtener más información, comuníquese con la Directora Laica, Alma Clark (928-581-0543 o [tucsonyumacursilloaydirector@gmail.com](mailto:tucsonyumacursilloaydirector@gmail.com)). Acompáñanos a vivir una vida de Gracia a través de la participación y la formación permanente en el movimiento de Cursillos.

**"I want peace, I want love,  
I want sweets please."**

– Anonymous



**"Quiero paz, quiero amor,  
quiero dulces por favor."**

– Anónimo

### Pilgrimage to Egypt with Bishop Kicanas & Deacon Ed Sheffer 23 April to 5 May 2024

Join in this unforgettable **Pilgrimage to Egypt** (<https://www.canterburypilgrimages.com/tour/egypt-pilgrimage-with-bishop-kicanas-deacon-ed/>). Visit iconic historical sites, reflect on the coexistence of different spiritual traditions, and find unity in our shared faith. We are going to step into the world of ancient Egypt, one of the most attractive destinations in the world, where some of the oldest structures in the world are. We will experience its rich history and culture. Besides all the legendary attractions we will also embark on a Nile River Cruise and visit sites such as Luxor, Karnak, Abu Simbel, Alexandria, Valley of the Kings, and Aswan. And in our own way, we will contemplate the face of God like Moses. There is deep meaning to Egypt and why St. Joseph, the Virgin Mary, and Baby Jesus, and many prophets lived there for a period. And if you love Mediterranean food, you are absolutely going to delight in the mix of delicious flavors Egyptian cuisine offers. If you have any questions, feel free to contact **Canterbury Pilgrimages** or Deacon Ed Sheffer ([edwardsheffer1@gmail.com](mailto:edwardsheffer1@gmail.com)).



### Peregrinación a Egipto con el obispo Kicanas y el diácono Ed Sheffer 23 de abril al 5 de mayo de 2024

Únete a esta inolvidable **Peregrinación a Egipto** (<https://www.canterburypilgrimages.com/tour/egypt-pilgrimage-with-bishop-kicanas-deacon-ed/>). Visite sitios históricos icónicos, reflexione sobre la coexistencia de diferentes tradiciones espirituales y encuentre la unidad en nuestra fe compartida. Vamos a adentrarnos en el mundo del antiguo Egipto, uno de los destinos más atractivos del mundo, donde se encuentran algunas de las estructuras más antiguas del mundo. Experimentaremos su rica historia y cultura. Además de todas las atracciones legendarias, también nos embarcaremos en un crucero por el río Nilo y visitaremos lugares como Luxor, Karnak, Abu Simbel, Alejandría, el Valle de los Reyes y Asuán. Y a nuestra manera, contemplaremos el rostro de Dios como Moisés. Egipto tiene un significado profundo y por qué San José, la Virgen María, el Niño Jesús y muchos profetas vivieron allí durante un período. Y si te encanta la comida mediterránea, te deleitarás absolutamente con la mezcla de deliciosos sabores que ofrece la cocina egipcia. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con **Canterbury Pilgrimages** o comuníquese con el diácono Ed Sheffer ([edwardsheffer1@gmail.com](mailto:edwardsheffer1@gmail.com)).

**Never Miss a Bulletin:** Subscribe to our bulletin and it will be delivered to your email box every weekend. Just contact Phyllis Reid (520-795-1633 x 116 or [preid@stcyril.com](mailto:preid@stcyril.com)) to request email delivery.

**Nunca te Pierdas un Boletín:** Suscríbete a nuestro boletín y te lo enviaremos a tu casilla de correo electrónico todos los fines de semana. Simplemente comuníquese con Phyllis Reid (520-795-1633 x 116 o [preid@stcyril.com](mailto:preid@stcyril.com)) para solicitar la entrega por correo electrónico.

## St. Cyril's, Tucson, and Beyond – More Information On Our Website

[www.stcyrilchurch-tucson.org](http://www.stcyrilchurch-tucson.org) (New items are underlined)

- **Winter Wonderland Craft Bazaar** Sat, Nov 4, 9 AM-4 PM & Sun, Nov 5, 8 AM—1 PM, St. Francis de Sales Parish Gym (1375 S Camino Seco)
- **Catholic Men's Conference** Sat, Nov 4, 8:30 AM-6:00 PM, St. Elizabeth Ann Seton Parish (8650 N Shannon Rd); register at <https://tucsonmensconference2023.rsvpify.com/>.
- **Alive in Christ: Eye Witness to Eucharistic Miracles:** Thu, Nov 9, 6:45 PM, presenter Fr. Amal Sebastiar, MSFS, Our Lady of La Vang Parish / St. Frances Cabrini Church (3201 E Presidio Rd) or on Zoom: Zoom ID: 814 4930 0841, passcode: 352734.

### SAINT CYRIL OF ALEXANDRIA ROMAN CATHOLIC PARISH—TUCSON SUNDAY, 29 OCTOBER 2023

VOLUME 76 NUMBER 44 EDITOR: PHYLLIS REID  
OFFICE HOURS:

MONDAY – FRIDAY, 9:00 AM – 5:00 PM

BULLETIN SUBMISSION DEADLINE:

WEDNESDAY, 11 DAYS AHEAD OF

SUNDAY PUBLICATION DATE UNLESS PUBLISHED OTHERWISE

